

# Régulateur de précision à commande directe

● **Sensibilité: Autour de 0.2% E.M.**

● **Économie d'énergie, consommation d'air :**

**80% de réduction** (par rapport à d'autres séries de SMC)

Réduction de 0.8 l/min de 4 à 6 l/min sur le produit existant (ARP3000).

● **Répétitivité: Autour de  $\pm 1\%$  E.M.** (ou autour de  $\pm 3$  kPa \*)

● **Avec fonction de débit inverse** (ARP20K/30K/40K)

Installation possible entre un électrodistributeur et un vérin

● **Gamme étendue** ●

3 types de pression de réglage et la taille du corps permettent davantage de liberté dans la conception du circuit.

| Modèle       | ARP20(K)  | ARP30(K)  | ARP40(K)  |
|--------------|-----------|-----------|-----------|
| Réglage      | 0.2 MPa ▲ | 0.2 MPa ▲ | 0.2 MPa ▲ |
|              | 0.4 MPa ● | 0.4 MPa ● | 0.4 MPa ● |
|              | 0.6 MPa ▲ | 0.6 MPa ▲ | 0.6 MPa ▲ |
| Raccordement | 1/8 ●     | —         | —         |
|              | 1/4 ●     | ●         | ●         |
|              | 3/8 —     | ●         | ●         |
|              | 1/2 —     | —         | ●         |

● : Standard ▲ : Semi-standard

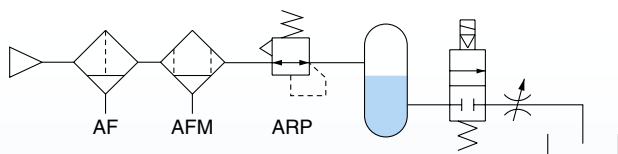
\* Comparaison dans les mêmes conditions de P2 = 0.3 MPa

\* Pour réglage 0.2 MPa

## Régulateur de précision à commande directe maintenant disponible en série !! (ARP20/30/40)

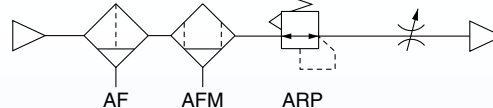
### Applications

**a Application d'une pression constante sur le fluide.**



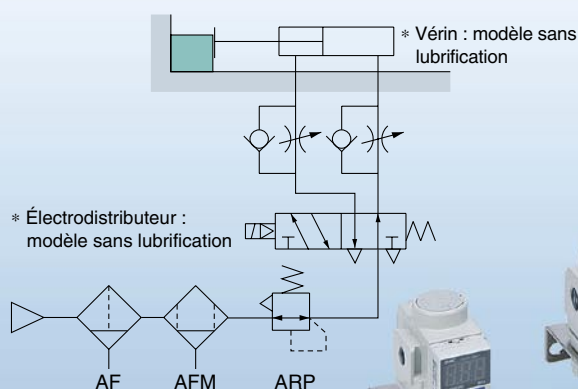
**b Réglage de la pression de soufflage.**

La sensibilité autour de 0.2% E.M. permet un réglage plus précis de la pression.



**c Contrôle d'une force de bridage par un contrôle précis de la pression.**

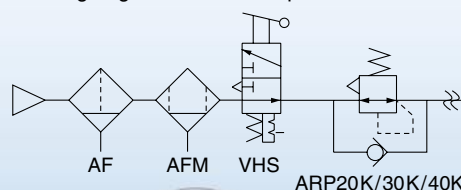
La sensibilité autour de 0.2% E.M. permet un réglage plus précis de la pression. Une répétitivité autour de  $\pm 1\%$  E.M. (ou autour de  $\pm 0.3$  kPa) permet d'obtenir une force de bridage constante.



**d Purge de la pression résiduelle avec la fonction de débit inverse.**

● **Circuit de pression résiduelle**

Purge également toute la pression résiduelle.



Par sécurité, la pression résiduelle peut être évacuée côté sortie lorsque l'alimentation en air est coupée et que la pression intérieure est évacuée dans l'atmosphère.



Série **ARP20/30/40**



CAT.EUS40-52A-FR

# Régulateur de précision à commande directe/élément modulaire

## ARP20 à ARP40

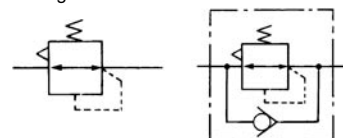
Régulateur de précision à commande directe  
avec fonction de débit inverse/élément modulaire

## ARP20K à ARP40K

Symbole JIS

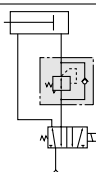
Régulateur avec fonction de débit inverse

Régulateur

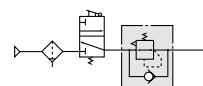


- La fonction de débit inverse incorpore un mécanisme pour l'évacuation rapide et sûre de la pression de l'air côté sortie.

Exemple 1)  
Lorsque la pression en aval et en amont du vérin sont différentes :



Exemple 2)  
Par sécurité, la pression résiduelle peut être évacuée côté sortie lorsque l'alimentation en air est coupée et que la pression intérieure est évacuée dans l'atmosphère.



### Pour passer commande

ARP **30** **K** - **03** **BE** -

① ② ③ ④ ⑤ ⑥

- Option/Semi-standard : Sélectionnez une lettre de a à f.
  - Symbole pour Option/Semi-standard : Entrez les symboles dans l'ordre alphanumérique.
- Exemple) ARP30K-03BE-1RY

|   |                                | Symbole              | Description                    | 1                                                            |    |    |   |
|---|--------------------------------|----------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------|----|----|---|
|   |                                |                      |                                | Taille du corps                                              |    |    |   |
|   |                                |                      |                                | 20                                                           | 30 | 40 |   |
| 2 | Avec fonction de débit inverse | —                    | Sans fonction de débit inverse | ●                                                            | ●  | ●  |   |
|   |                                | K                    | Avec fonction de débit inverse | ●                                                            | ●  | ●  |   |
| + |                                |                      |                                |                                                              |    |    |   |
| 3 | Type de taraudage              | —                    | Rc                             | ●                                                            | ●  | ●  |   |
|   |                                | N                    | NPT                            | ●                                                            | ●  | ●  |   |
|   |                                | F                    | G                              | ●                                                            | ●  | ●  |   |
| + |                                |                      |                                |                                                              |    |    |   |
| 4 | Raccordement                   | 01                   | 1/8                            | ●                                                            | —  | —  |   |
|   |                                | 02                   | 1/4                            | ●                                                            | ●  | ●  |   |
|   |                                | 03                   | 3/8                            | —                                                            | ●  | ●  |   |
|   |                                | 04                   | 1/2                            | —                                                            | —  | ●  |   |
| + |                                |                      |                                |                                                              |    |    |   |
| 5 | a                              | Montage              | —                              | Sans option de montage                                       | ●  | ●  | ● |
|   |                                |                      | B <small>Note 2)</small>       | Avec fixation                                                | ●  | ●  | ● |
|   |                                |                      | H                              | Avec écrou de réglage (pour montage panneau)                 | ●  | ●  | ● |
|   | +                              |                      |                                |                                                              |    |    |   |
|   | b                              | Manomètre            | —                              | Sans manomètre                                               | ●  | ●  | ● |
|   |                                |                      | E                              | Manomètre carré intégré (avec index de plage)                | ●  | ●  | ● |
|   |                                |                      | G                              | Manomètre rond (avec index de plage)                         | ●  | ●  | ● |
|   |                                | Pressostat numérique | E1 <small>Note 3)</small>      | Sortie : sortie NPN/Connexion électrique : Connexion dessous | ●  | ●  | ● |
|   |                                |                      | E2 <small>Note 3)</small>      | Sortie : sortie NPN/Connexion électrique : Connexion dessus  | ●  | ●  | ● |
|   |                                |                      | E3 <small>Note 3)</small>      | Sortie : sortie PNP/Connexion électrique : Connexion dessous | ●  | ●  | ● |
|   |                                |                      | E4 <small>Note 3)</small>      | Sortie : sortie PNP/Connexion électrique : Connexion dessus  | ●  | ●  | ● |

Régulateur de précision à commande directe/élément modulaire **Série ARP20 à ARP40**  
 Régulateur de précision à commande directe  
 avec fonction de débit inverse/élément modulaire **Série ARP20K à ARP40K**



ARP20/ARP20K

ARP30/ARP30K

ARP40/ARP40K

|   |               | Symbole | Description         | 1                         |                                                                 |    |  |                          |                          |                          |  |
|---|---------------|---------|---------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------|----|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--|
|   |               |         |                     | Taille du corps           |                                                                 |    |  |                          |                          |                          |  |
|   |               |         |                     | 20                        | 30                                                              | 40 |  |                          |                          |                          |  |
| 6 | Semi-standard | c       | Pression de réglage | —                         | réglage 0.005 à 0.4 MPa                                         |    |  | ●                        | ●                        | ●                        |  |
|   |               |         |                     | 1 <small>Note 4)</small>  | réglage 0.005 à 0.2 MPa                                         |    |  | ●                        | ●                        | ●                        |  |
|   |               |         |                     | 3 <small>Note 4)</small>  | réglage 0.008 à 0.6 MPa                                         |    |  | ●                        | ●                        | ●                        |  |
|   |               | +       |                     |                           |                                                                 |    |  |                          |                          |                          |  |
|   |               | d       | Sens du débit       | —                         | Sens du débit : De gauche à droite                              |    |  | ●                        | ●                        | ●                        |  |
|   |               |         |                     | R                         | Sens du débit : De droite à gauche                              |    |  | ●                        | ●                        | ●                        |  |
|   |               | +       |                     |                           |                                                                 |    |  |                          |                          |                          |  |
|   |               | e       | Bague               | —                         | Orientation vers le bas                                         |    |  | ●                        | ●                        | ●                        |  |
|   |               |         |                     | Y                         | Orientation vers le haut                                        |    |  | ●                        | ●                        | ●                        |  |
|   |               | +       |                     |                           |                                                                 |    |  |                          |                          |                          |  |
|   |               | f       | Unité de pression   | —                         | Plaque d'identification et manomètre en unités impériales : MPa |    |  | ●                        | ●                        | ●                        |  |
|   |               |         |                     | Z <small>Note 5)</small>  | Plaque d'identification et manomètre en unités impériales : psi |    |  | ○ <small>Note 7)</small> | ○ <small>Note 7)</small> | ○ <small>Note 7)</small> |  |
|   |               |         |                     | ZA <small>Note 6)</small> | Pressostat numérique: Avec choix de l'unité                     |    |  | △ <small>Note 8)</small> | △ <small>Note 8)</small> | △ <small>Note 8)</small> |  |

Note 1) Les options B, G, H sont livrées non assemblées.

Note 2) L'écrou de réglage est inclus avec la fixation.

Note 3) Avec l'option H (montage sur panneau), l'espace d'installation pour les câbles ne sera pas sécurisé. Dans ce cas, sélectionner "connexion par le dessus" pour la connexion du câble. (Si le semi-standard Y est également sélectionné, sélectionner "connexion à la base".)

Note 4) Le ressort du régulateur de pression est la seule différence par rapport aux caractéristiques standard.  
 Il ne réduit en rien le réglage à 0.2 MPa/0.6 MPa maxi.  
 Lorsqu'un manomètre est raccordé, un manomètre 0.2 MPa pour un réglage 0.2 MPa sera installé, et un manomètre 0.7 MPa pour un réglage 0.6 MPa sera installé.  
 Si un pressostat numérique est installé, l'affichage de la pression est fixé à 1.0 MPa.

Note 5) Pour le type de taraudage: NPT. Conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures, ce produit n'est destiné qu'à l'exportation. (Le modèle à unité SI est disponible pour le Japon.) Le pressostat numérique est pourvu de la fonction de conversion d'unité qui est réglée initialement sur psi.

Note 6) Pour les options: E1, E2, E3, E4. Conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures, ce produit n'est destiné qu'à l'exportation. (Le modèle à unité SI est disponible pour le Japon.)

Note 7) ○: Pour le type de taraudage : NPT uniquement

Note 8) △: Combinaison disponible en option : E1, E2, E3, E4.

Régulateur de précision à commande directe/élément modulaire (pour applications spéciales)

# 10-ARP20 à 20-ARP40

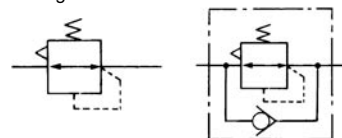
Régulateur de précision à commande directe avec fonction de débit inverse/élément modulaire (pour applications spéciales)

# 10-ARP20K à 20-ARP40K

Symbole JIS

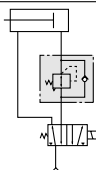
Régulateur avec fonction de débit inverse

Régulateur

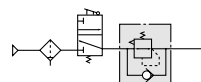


- Compatible salle blanche (10-ARP).
- Sans cuivre, sans fluorine (20-ARP).
- Compatible salle blanche, sans cuivre, sans fluorine, sans silicone (21-ARP).
- La fonction de débit inverse incorpore un mécanisme pour l'évacuation rapide et sûre de la pression de l'air côté sortie.

Exemple 1)  
Lorsque la pression en aval et en amont du vérin sont différentes :



Exemple 2)  
Par sécurité, la pression résiduelle peut être évacuée côté sortie lorsque l'alimentation en air est coupée et que la pression intérieure est évacuée dans l'atmosphère.



## Pour passer commande

**10 - ARP 30 - 03 BE -**

### Applications spéciales

|    |                                                                      |
|----|----------------------------------------------------------------------|
| 10 | Compatible salle blanche                                             |
| 20 | Sans cuivre, sans fluorine                                           |
| 21 | Compatible salle blanche, sans cuivre, sans fluorine, sans silicone. |

|                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Compatible salle blanche                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Moins de génération de particules dans les salles blanches</li> <li>• Lubrifiant: fluoré</li> <li>• Conditionnement : Double emballage</li> </ul>                                                    |
| Sans cuivre, sans fluorine                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pièces en contact avec les liquides: aluminium, acier inox moulé, HNBR, NBR</li> <li>• Lubrifiant : de type lithium</li> </ul>                                                                       |
| Compatible salle blanche, sans cuivre, sans fluorine, sans silicone. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Moins de génération de particules dans les salles blanches</li> <li>• Pièces en contact avec les liquides : aluminium, acier inox moulé, HNBR, NBR</li> <li>• Lubrifiant: de type lithium</li> </ul> |

- Option/Semi-standard : Sélectionnez une lettre de a à f.
- Symbole pour Option/Semi-standard : Entrez les symboles dans l'ordre alphanumérique.  
Exemple) 10-ARP30K-03BE-1RY

|   | Symbole                        | Description                          | ①               |    |    | ①               |    |    | ①               |    |    |
|---|--------------------------------|--------------------------------------|-----------------|----|----|-----------------|----|----|-----------------|----|----|
|   |                                |                                      | Taille du corps |    |    | Taille du corps |    |    | Taille du corps |    |    |
|   |                                |                                      | 20              | 30 | 40 | 20              | 30 | 40 | 20              | 30 | 40 |
| ② | Avec fonction de débit inverse | —                                    | ●               | ●  | ●  | ●               | ●  | ●  | ●               | ●  | ●  |
|   |                                | K                                    | ●               | ●  | ●  | ●               | ●  | ●  | ●               | ●  | ●  |
| ③ | Type de taraudage              | +                                    | ●               | ●  | ●  | ●               | ●  | ●  | ●               | ●  | ●  |
|   |                                | —                                    | ●               | ●  | ●  | ●               | ●  | ●  | ●               | ●  | ●  |
|   |                                | N                                    | ●               | ●  | ●  | ●               | ●  | ●  | ●               | ●  | ●  |
| ④ | Raccordement                   | F                                    | ●               | ●  | ●  | ●               | ●  | ●  | ●               | ●  | ●  |
|   |                                | +                                    | ●               | ●  | ●  | ●               | ●  | ●  | ●               | ●  | ●  |
|   |                                | 01                                   | ●               | —  | —  | ●               | —  | —  | ●               | —  | —  |
| ⑤ | Option                         | 02                                   | ●               | ●  | ●  | ●               | ●  | ●  | ●               | ●  | ●  |
|   |                                | 03                                   | —               | ●  | ●  | —               | ●  | ●  | —               | ●  | ●  |
|   |                                | 04                                   | —               | —  | ●  | —               | —  | ●  | —               | —  | ●  |
| ⑤ | a                              | Montage                              | —               | ●  | ●  | —               | ●  | ●  | —               | ●  | ●  |
|   |                                | B Note 2)                            | ●               | ●  | ●  | ●               | ●  | ●  | ●               | ●  | ●  |
|   |                                | H                                    | ●               | ●  | ●  | ●               | ●  | ●  | ●               | ●  | ●  |
|   | b                              | Mano-<br>mètre                       | —               | ●  | ●  | —               | ●  | ●  | —               | ●  | ●  |
|   |                                | G                                    | ●               | ●  | ●  | —               | —  | —  | ●               | ●  | ●  |
|   |                                | Manomètre rond (sans index de plage) | —               | —  | —  | ●               | ●  | ●  | —               | —  | —  |
|   |                                | Manomètre rond (avec index de plage) | ●               | ●  | ●  | —               | —  | —  | —               | —  | —  |
|   |                                | E1 Note 3)                           | ●               | ●  | ●  | —               | —  | —  | —               | —  | —  |
|   |                                | E2 Note 3)                           | ●               | ●  | ●  | —               | —  | —  | —               | —  | —  |
|   |                                | E3 Note 3)                           | ●               | ●  | ●  | —               | —  | —  | —               | —  | —  |
|   |                                | E4 Note 3)                           | ●               | ●  | ●  | —               | —  | —  | —               | —  | —  |

Régulateur de précision à commande directe  
(pour applications spéciales)

**Série <sup>10</sup>/<sub>20</sub>-<sup>21</sup> ARP20 à <sup>10</sup>/<sub>20</sub>-<sup>21</sup> ARP40**

Régulateur de précision à commande directe avec  
fonction de débit inverse (pour applications spéciales)

**Série <sup>10</sup>/<sub>20</sub>-<sup>21</sup> ARP20K à <sup>10</sup>/<sub>20</sub>-<sup>21</sup> ARP40K**



<sup>10</sup>/<sub>20</sub>-<sup>21</sup> ARP20/ARP20K

<sup>10</sup>/<sub>20</sub>-<sup>21</sup> ARP30/ARP30K

<sup>10</sup>/<sub>20</sub>-<sup>21</sup> ARP40/ARP40K

|   |                           | Symbole             | Description              | 1                                                               |                                                         |                          |                          |
|---|---------------------------|---------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
|   |                           |                     |                          | Taille du corps                                                 |                                                         |                          |                          |
|   |                           |                     |                          | 20                                                              | 30                                                      | 40                       |                          |
| 6 | c                         | Pression de réglage | —                        | réglage 0.005 à 0.4 MPa                                         | ●                                                       | ●                        | ●                        |
|   |                           |                     | 1 <small>Note 4)</small> | réglage 0.005 à 0.2 MPa                                         | ●                                                       | ●                        | ●                        |
|   |                           |                     | 3 <small>Note 4)</small> | réglage 0.008 à 0.6 MPa                                         | ●                                                       | ●                        | ●                        |
|   |                           |                     | +                        |                                                                 |                                                         |                          |                          |
|   | d                         | Sens du débit       | —                        | Sens du débit : De gauche à droite                              | ●                                                       | ●                        | ●                        |
|   |                           |                     | R                        | Sens du débit : De droite à gauche                              | ●                                                       | ●                        | ●                        |
|   | +                         |                     |                          |                                                                 |                                                         |                          |                          |
|   |                           | e                   | Bague                    | —                                                               | Orientation vers le bas                                 | ●                        | ●                        |
|   | Y                         |                     |                          | Orientation vers le haut                                        | ●                                                       | ●                        | ●                        |
|   | +                         |                     |                          |                                                                 |                                                         |                          |                          |
|   |                           | f                   | Unité de pression        | —                                                               | Plaque d'identification et manomètre en unités SI : MPa | ●                        | ●                        |
|   | Z <small>Note 5)</small>  |                     |                          | Plaque d'identification et manomètre en unités impériales : psi | ○ <small>Note 7)</small>                                | ○ <small>Note 7)</small> | ○ <small>Note 7)</small> |
|   | ZA <small>Note 6)</small> |                     |                          | Pressostat numérique: Avec choix de l'unité                     | △ <small>Note 8)</small>                                | △ <small>Note 8)</small> | △ <small>Note 8)</small> |

Note 1) Les options B, G, H sont livrées non assemblées.

Note 2) L'écrou de réglage est inclus avec la fixation.

Note 3) Avec l'option H (montage sur panneau), l'espace d'installation pour les câbles ne sera pas sécurisé. Dans ce cas, sélectionner "connexion par le dessus" pour la connexion du câble. (Si le semi-standard Y est également sélectionné, sélectionner "connexion à la base".)

Note 4) Le ressort du régulateur de pression est la seule différence par rapport aux caractéristiques standard.

Il ne réduit en rien le réglage à 0.2 MPa/0.6 MPa maxi.

Lorsqu'un manomètre est raccordé, un manomètre 0.2 MPa pour un réglage 0.2 MPa sera installé, et un manomètre 0.7 MPa pour un réglage 0.6 MPa sera installé.

Note 5) Pour le type de taraudage: NPT. Conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures, ce produit n'est destiné qu'à l'exportation. (Le modèle à unité SI est disponible pour le Japon.) Le pressostat numérique est pourvu de la fonction du choix de l'unité qui est réglée initialement sur psi.

Note 6) Pour les options: E1, E2, E3, E4. Conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures, ce produit n'est destiné qu'à l'exportation. (Le modèle à unité SI est disponible pour le Japon.)

Note 7) ○: Pour le type de taraudage : M5 et NPT uniquement.

Note 8) △: Combinaison disponible en option : E1, E2, E3, E4.

# Série ARP20/30/40

## Caractéristiques

| Modèle                                              |                           |                   | ARP20(K)                                       | ARP30(K) | ARP40(K)      |
|-----------------------------------------------------|---------------------------|-------------------|------------------------------------------------|----------|---------------|
| Raccordement                                        |                           |                   | 1/8, 1/4                                       | 1/4, 3/8 | 1/4, 3/8, 1/2 |
| Fluide                                              |                           |                   | Air                                            |          |               |
| Pression d'épreuve                                  |                           |                   | 1.2 MPa                                        |          |               |
| Pression de service max.                            |                           |                   | 0.7 MPa                                        |          |               |
| Plage de pression de réglage <small>Note 1)</small> | Pour réglage 0.4 MPa      | Ex.) ARP30-02BG   | 0.005 à 0.4 MPa                                |          |               |
|                                                     | Pour réglage 0.2 MPa      | Ex.) ARP30-02BG-1 | 0.005 à 0.2 MPa                                |          |               |
|                                                     | Pour réglage 0.6 MPa      | Ex.) ARP30-02BG-3 | 0.008 à 0.6 MPa                                |          |               |
| Sensibilité                                         |                           |                   | Autour de 0.2% E.M.                            |          |               |
| Répétitivité <small>Note 2)</small>                 |                           |                   | Autour de ±1% E.M. (ou ±3 kPa)                 |          |               |
| Consommation d'air                                  | Pour réglage 0.4 MPa      | Ex.) ARP30-02BG   | 1 $\ell$ /min (ANR) maxi (avec P2 = 0.4 MPa)   |          |               |
|                                                     | Pour réglage 0.2 MPa      | Ex.) ARP30-02BG-1 | 0.6 $\ell$ /min (ANR) maxi (avec P2 = 0.2 MPa) |          |               |
|                                                     | Pour réglage 0.6 MPa      | Ex.) ARP30-02BG-3 | 1.4 $\ell$ /min (ANR) maxi (avec P2 = 0.6 MPa) |          |               |
| Raccordement du manomètre <small>Note 3)</small>    |                           |                   | 1/8                                            | 1/8      | 1/4           |
| Température d'utilisation                           |                           |                   | -5 à 60 °C (hors gel)                          |          |               |
|                                                     | Avec pressostat numérique | Ex.) ARP30-02BE1  | -5 à 50 °C (hors gel)                          |          |               |
| Construction                                        |                           |                   | Type de purge                                  |          |               |
| Masse (kg) <small>Note 4)</small>                   |                           |                   | 0.2                                            | 0.3      | 0.5           |

Note 1) Avec un produit présentant la fonction de débit inverse (ARP20K est 40K), la pression d'entrée doit être réglée à 0.05 MPa ou supérieure à la pression de réglage.

Note 2) Pour le modèle réglé à 0.2 MPa uniquement, la répétitivité sera autour de ±3 kPa.

Note 3) Aucun taraudage n'est prévu pour les produits disposant d'un manomètre carré intégré.

Note 4) La masse indiquée correspond aux produits sans aucune option.

## Pièces en option

### Standard

| Modèle                                      |                                            |                                             | ARP20(K)                                                       | ARP30(K)     | ARP40(K)     |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Ensemble de fixation <small>Note 1)</small> |                                            |                                             | ARP20P-270AS                                                   | ARP30P-270AS | ARP40P-270AS |
| Écrou de réglage                            |                                            |                                             | ARP20P-260S                                                    | ARP30P-260S  | ARP40P-260S  |
| Mano-<br>mètre                              | 0.4 MPa                                    | Rond <small>Note 2)</small>                 | G36-4-□01                                                      |              | G46-4-□02    |
|                                             |                                            | Modèle carré intégré <small>Note 3)</small> | GC3-4AS [GC3P-010AS (Capot du manomètre uniquement)]           |              |              |
|                                             | 0.2 MPa                                    | Rond <small>Note 2)</small>                 | G36-2-□01                                                      |              | G46-2-□02    |
|                                             |                                            | Modèle carré intégré <small>Note 3)</small> | GC3-2AS [GC3P-010AS (Capot du manomètre uniquement)]           |              |              |
|                                             | 0.7 MPa                                    | Rond <small>Note 2)</small>                 | G36-7-□01                                                      |              | G46-7-□02    |
|                                             |                                            | Modèle carré intégré <small>Note 3)</small> | GC3-7AS [GC3P-010AS (Capot du manomètre uniquement)]           |              |              |
|                                             | Modèle <small>Note 4)</small><br>numérique | Sortie NPN/Connexion dessous                | ISE35-N-25-MLA [ISE35-N-25-M (Corps du pressostat uniquement)] |              |              |
|                                             |                                            | Sortie NPN/Connexion dessus                 | ISE35-R-25-MLA [ISE35-R-25-M (Corps du pressostat uniquement)] |              |              |
|                                             |                                            | Sortie PNP/Connexion dessous                | ISE35-N-65-MLA [ISE35-N-65-M (Corps du pressostat uniquement)] |              |              |
|                                             |                                            | Sortie PNP/Connexion dessus                 | ISE35-R-65-MLA [ISE35-R-65-M (Corps du pressostat uniquement)] |              |              |

### Compatible salle blanche (10-)

| Modèle                                      |                                            |                              | 10-ARP20(K)                                                    | 10-ARP30(K)  | 10-ARP40(K)  |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Ensemble de fixation <small>Note 1)</small> |                                            |                              | ARP20P-270AS                                                   | ARP30P-270AS | ARP40P-270AS |
| Écrou de réglage                            |                                            |                              | ARP20P-260S                                                    | ARP30P-260S  | ARP40P-260S  |
| Mano-<br>mètre                              | 0.4 MPa                                    | Rond <small>Note 2)</small>  | G49-4-□01                                                      |              | G49-4-□02    |
|                                             | 0.2 MPa                                    |                              | G49-2-□01                                                      |              | G49-2-□02    |
|                                             | 0.7 MPa                                    |                              | G49-7-□01                                                      |              | G49-7-□02    |
|                                             | Modèle <small>Note 4)</small><br>numérique | Sortie NPN/Connexion dessous | ISE35-N-25-MLA [ISE35-N-25-M (Corps du pressostat uniquement)] |              |              |
|                                             |                                            | Sortie NPN/Connexion dessus  | ISE35-R-25-MLA [ISE35-R-25-M (Corps du pressostat uniquement)] |              |              |
|                                             |                                            | Sortie PNP/Connexion dessous | ISE35-N-65-MLA [ISE35-N-65-M (Corps du pressostat uniquement)] |              |              |
|                                             |                                            | Sortie PNP/Connexion dessus  | ISE35-R-65-MLA [ISE35-R-65-M (Corps du pressostat uniquement)] |              |              |

### Sans cuivre, sans fluorine (20-)

| Modèle                                      |         |                             | 20-ARP20(K)  | 20-ARP30(K)  | 20-ARP40(K)  |
|---------------------------------------------|---------|-----------------------------|--------------|--------------|--------------|
| Ensemble de fixation <small>Note 1)</small> |         |                             | ARP20P-270AS | ARP30P-270AS | ARP40P-270AS |
| Écrou de réglage                            |         |                             | ARP20P-260S  | ARP30P-260S  | ARP40P-260S  |
| Mano-<br>mètre                              | 0.4 MPa | Rond <small>Note 2)</small> | G46-4-□01-X3 |              | G46-4-□02-X3 |
|                                             | 0.2 MPa |                             | G46-2-□01-X3 |              | G46-2-□02-X3 |
|                                             | 0.7 MPa |                             | G46-7-□01-X3 |              | G46-7-□02-X3 |

### Compatible salle blanche, sans cuivre, sans fluorine (21-)

| Modèle                                      |         |                             | 21-ARP20(K)    | 21-ARP30(K)  | 21-ARP40(K)    |
|---------------------------------------------|---------|-----------------------------|----------------|--------------|----------------|
| Ensemble de fixation <small>Note 1)</small> |         |                             | ARP20P-270AS   | ARP30P-270AS | ARP40P-270AS   |
| Écrou de réglage                            |         |                             | ARP20P-260S    | ARP30P-260S  | ARP40P-260S    |
| Mano-<br>mètre                              | 0.4 MPa | Rond <small>Note 2)</small> | G49-4-□01MS-X3 |              | G49-4-□02MS-X3 |
|                                             | 0.2 MPa |                             | G49-2-□01MS-X3 |              | G49-2-□02MS-X3 |
|                                             | 0.7 MPa |                             | G49-7-□01MS-X3 |              | G49-7-□02MS-X3 |

Note 1) Fixation et écrous de réglage inclus.

Note 2) □ dans la référence d'un manomètre rond indique le type de taraudage de raccordement. Si aucune indication n'est nécessaire pour R, indiquez N pour NPT. Le taraudage G n'est pas disponible. S'il est requis, sélectionnez le type de taraudage R (—) à la place. Consultez SMC quant au raccordement NPT et à l'alimentation du manomètre exprimée en unité psi.

Note 3) 1 joint torique et 2 vis de montage inclus. [ ] : Capot du manomètre uniquement.

Note 7) Le câble avec connecteur (2 m), l'adaptateur, la broche de verrouillage, le joint torique (1 pc.) et les vis de montage (2 pcs.) sont inclus. [ ] : Corps du pressostat uniquement. Pour les informations concernant la commande du pressostat numérique, se reporter à la page suivante.

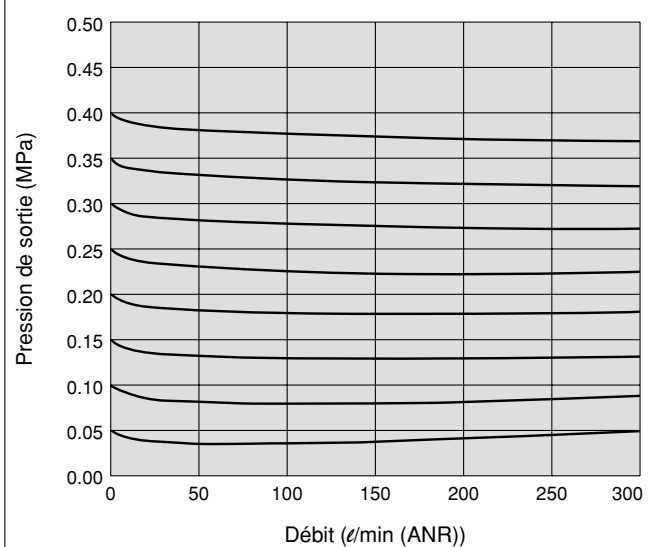
# Série ARP20/30/40

Conditions:  
Pression d'admission de 0.7 MPa

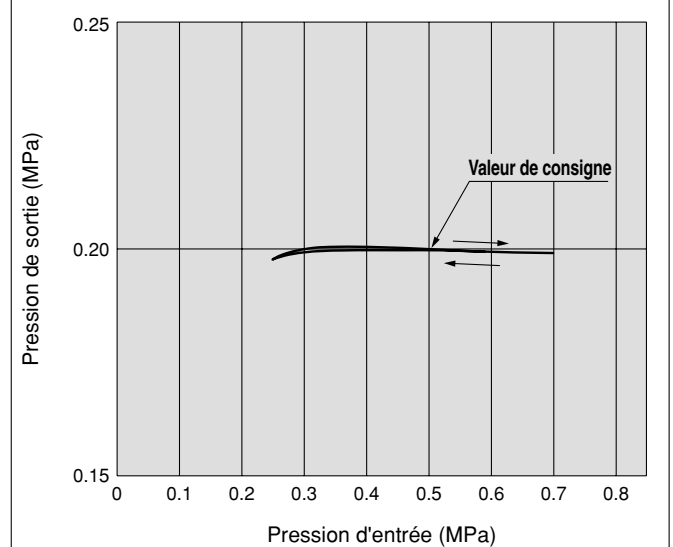
## Caractéristiques du débit (Valeurs de référence)

### ARP20(K)

Rc1/4

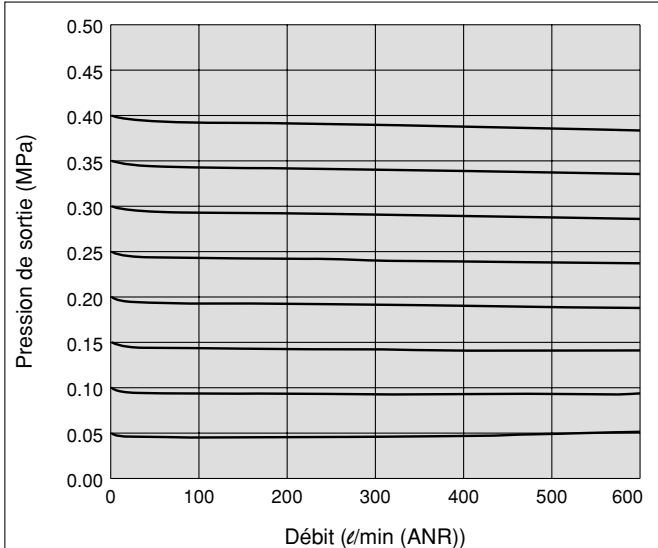


### ARP20(K)

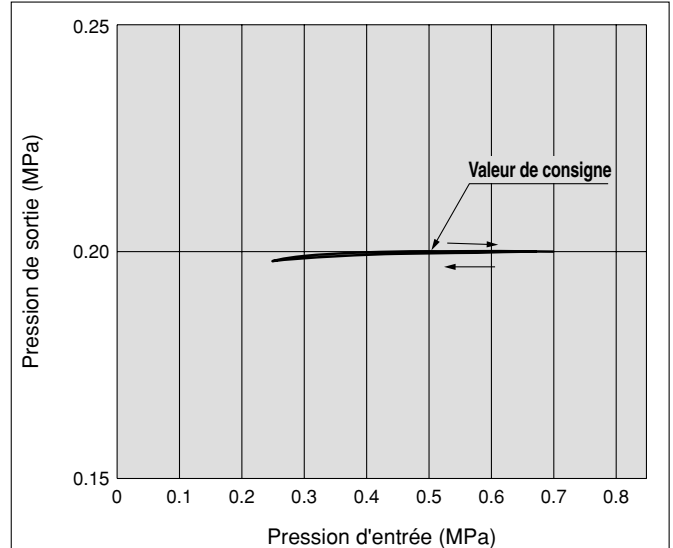


### ARP30(K)

Rc3/8

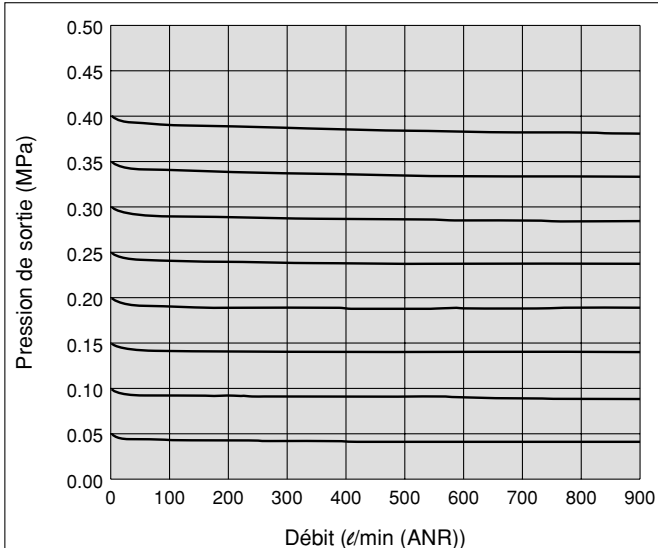


### ARP30(K)

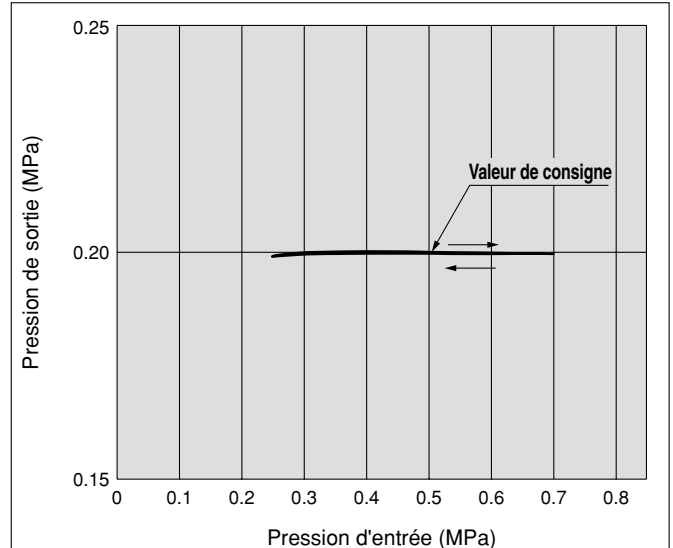


### ARP40(K)

Rc1/2



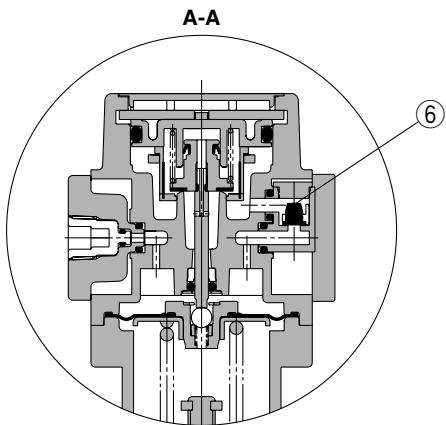
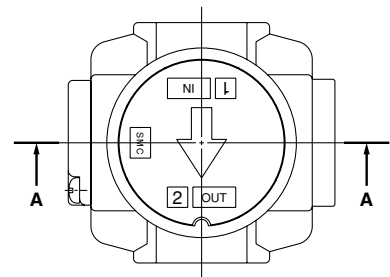
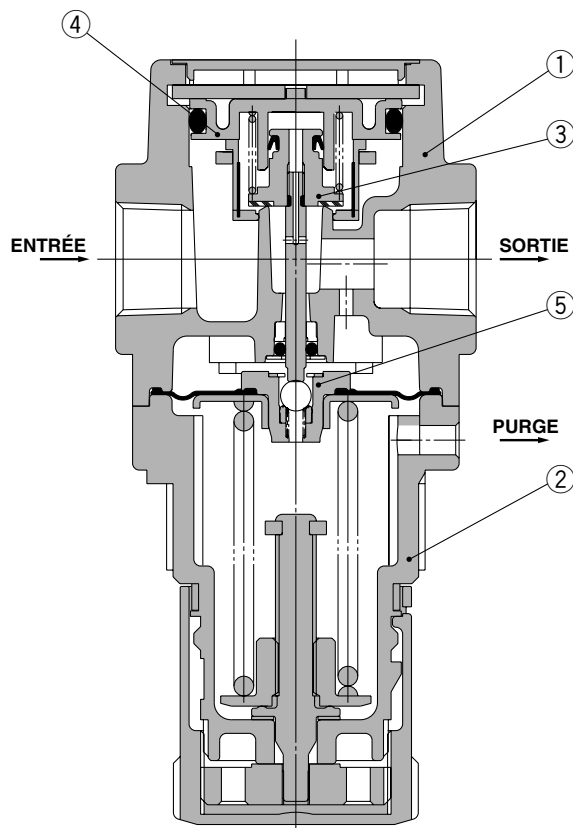
### ARP40(K)



Construction

ARP20(K)/30(K)/40(K)

ARP20K/30K/40K (avec fonction de débit inverse)



Nomenclature

| No. | Description | Matière            | Note                      |
|-----|-------------|--------------------|---------------------------|
| 1   | Corps       | Moulé en aluminium | Couleur extérieure: Blanc |
| 2   | Couvercle   | Polyacétale        | Couleur extérieure: Blanc |

Pièces de rechange

| No.     | Description                    | Matière                  | Réf.         |              |              |
|---------|--------------------------------|--------------------------|--------------|--------------|--------------|
|         |                                |                          | ARP20(K)     | ARP30(K)     | ARP40(K)     |
| 3       | Ensemble distributeur          | Laiton, HNBR, NBR        | ARP20P-330AS | ARP30P-330AS | ARP40P-330AS |
| 4       | Ensemble guide de distributeur | Polyacétale, NBR         | ARP20P-050AS | ARP30P-050AS | ARP40P-050AS |
| 5       | Ensemble membrane              | HNBR, acier inox, laiton | ARP20P-151AS | ARP30P-151AS | ARP40P-151AS |
| 6 Note) | Ensemble clapet antiretour     | —                        | AR20KP-020AS |              |              |

Note) L'ensemble clapet antiretour est la pièce de rechange pour un régulateur avec fonction de débit inverse (ARP20K à 40K). Il est constitué d'un corps, d'un capot et de 2 vis.

\* Veuillez consulter SMC pour les caractéristiques pour les applications spéciales.

## Principes de fonctionnement (Régulateur avec fonction de débit inverse)

ARP20K/30K/40K

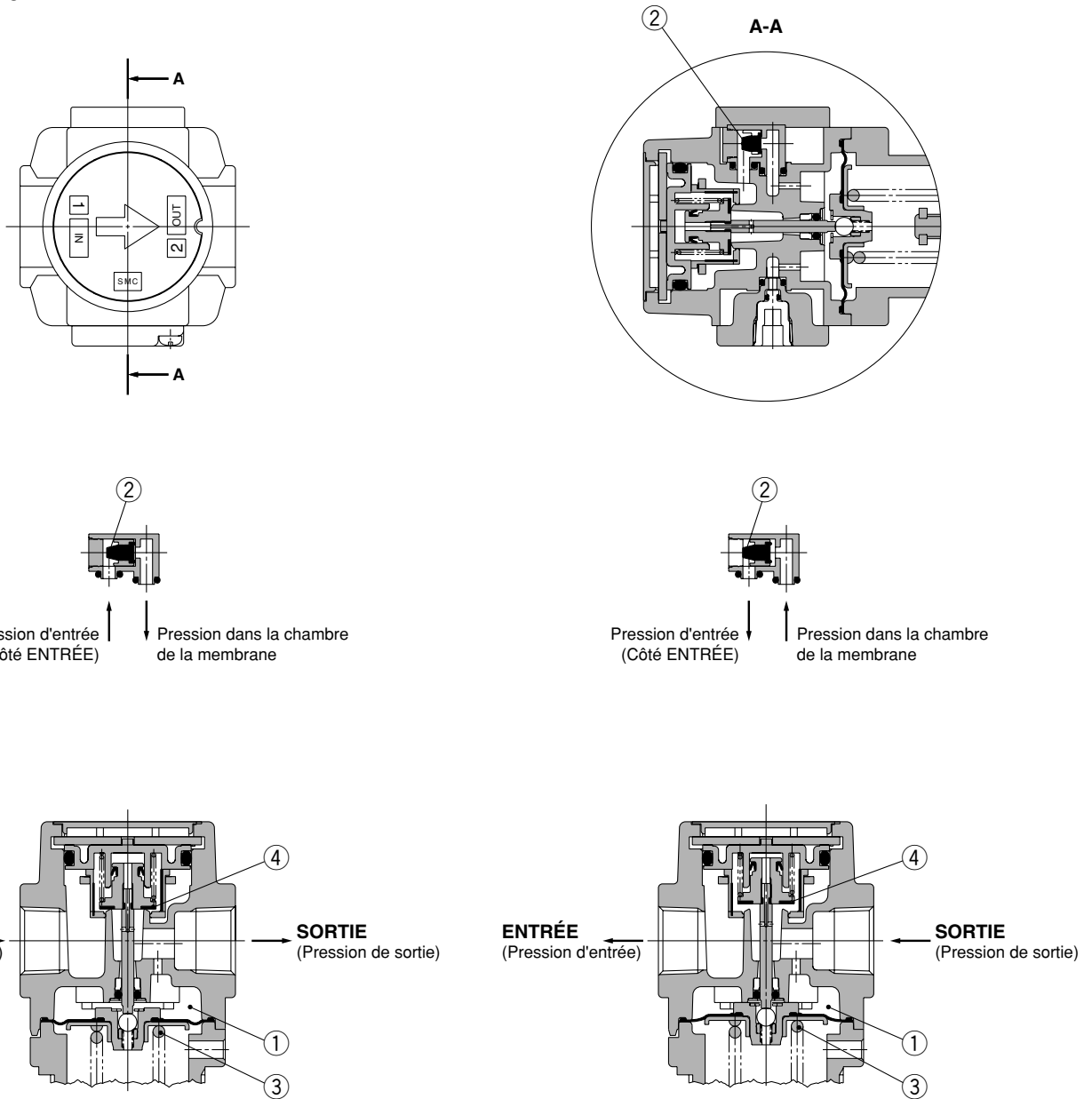


Figure 1 Fonctionnement normal

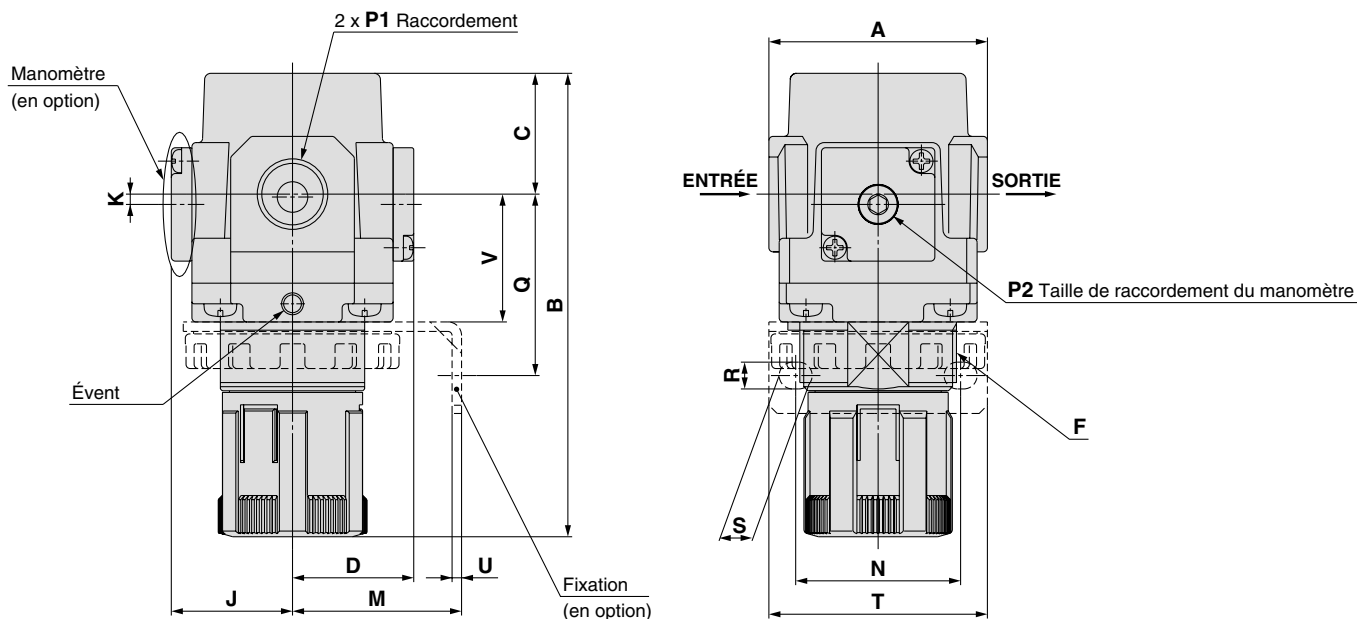
Figure 2 Débit inverse

Lorsque la pression d'entrée est supérieure à la pression de réglage, le clapet antiretour ② se ferme et fonctionne comme un régulateur normal (Figure 1 ).

Lorsque la pression d'entrée est coupée et évacuée, le clapet antiretour ② s'ouvre et la pression dans la chambre à membrane ① est évacuée côté entrée (Figure 2).

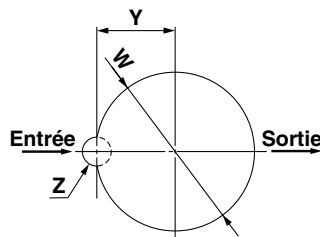
La pression baisse dans la chambre de la membrane ① et la force créée par le ressort du régulateur ③ appuie sur la membrane. Distributeur ④ s'ouvre grâce à la tige et la pression de sortie est libérée du côté entrée (Figure 2).

## Dimensions



Dimensions du montage sur panneau

\* Les dimensions sont pour des applications spéciales (hors manomètre rond). Les dimensions pour les applications spéciales sont identiques à celles du produit standard. Cependant, comme pour les séries 10- et 20-, un raccord est relié à l'évent et dépasse de l'avant avec l'orifice de sortie d'environ 11 mm.



Épaisseur de la plaque  
ARP20(K), ARP30(K): Max. 3.5  
ARP40(K): Max. 5

## Option manomètre

| Option     | Manomètre carré intégré | Pressostat numérique<br>(Connexion électrique : Connexion dessous) | Pressostat numérique<br>(Connexion électrique : Connexion dessus) | Manomètre rond |
|------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------|
| Dimensions |                         |                                                                    |                                                                   |                |

| Modèle   | Caractéristiques standard |     |    |           |    |      |           |              |     |
|----------|---------------------------|-----|----|-----------|----|------|-----------|--------------|-----|
|          | P1                        | P2  | A  | B Note 1) | C  | D    | F         | J            | K   |
| ARP20(K) | 1/8, 1/4                  | 1/8 | 40 | 98        | 27 | 28.5 | M28 x 1   | 28.5 Note 2) | 2   |
| ARP30(K) | 1/4, 3/8                  | 1/8 | 53 | 117       | 29 | 29.5 | M38 x 1.5 | 29.5         | 2.5 |
| ARP40(K) | 1/4, 3/8, 1/2             | 1/4 | 70 | 148       | 41 | 34   | M42 x 1.5 | 34           | 1   |

| Modèle   | Caractéristiques en option |      |                      |    |                                   |    |                          |    |    |     |      |    |     |                 |      |    |   |
|----------|----------------------------|------|----------------------|----|-----------------------------------|----|--------------------------|----|----|-----|------|----|-----|-----------------|------|----|---|
|          | Manomètre carré intégré    |      | Pressostat numérique |    | Manomètre rond <sup>Note 3)</sup> |    | Dimensions des fixations |    |    |     |      |    |     | Montage panneau |      |    |   |
|          | H                          | J    | H                    | J  | H                                 | J  | M                        | N  | Q  | R   | S    | T  | U   | V               | W    | Y  | Z |
| ARP20(K) | □28                        | 29.5 | □27.8                | 40 | ø37.5                             | 66 | 30                       | 34 | 47 | 5.4 | 15.4 | 55 | 2.3 | 28              | 28.5 | 14 | 6 |
| ARP30(K) | □28                        | 30.5 | □27.8                | 41 | ø37.5                             | 67 | 41                       | 40 | 44 | 6.5 | 8    | 53 | 2.3 | 31              | 38.5 | 19 | 7 |
| ARP40(K) | □28                        | 35   | □27.8                | 45 | ø42.5                             | 74 | 50                       | 54 | 54 | 8.5 | 10.5 | 70 | 2.3 | 35.5            | 42.5 | 21 | 7 |

Note 1) La longueur totale de la dimension B est celle obtenue lorsque la bague du filtre-régulateur est déverrouillée.

Note 2) Pour ARP20(K) uniquement, la position du manomètre est au-dessus du centre du raccordement.

Note 3) Pour les dimensions du manomètre rond pour des applications spéciales, veuillez contacter SMC.

# Options

## Pressostat numérique

ISE35-**N**-**25**-**M****L****A**

① ② ③ ④ ⑤

|                                | Symbole                         | Description                                                                                             |
|--------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① Connexion électrique         | <b>N</b>                        | Connexion dessous                                                                                       |
|                                | <b>R</b>                        | Connexion dessus                                                                                        |
| ② Sortie                       | <b>25</b>                       | Sortie NPN                                                                                              |
|                                | <b>65</b>                       | Sortie PNP                                                                                              |
| ③ Unité <small>Note 1)</small> | — <small>Note 2)</small>        | Avec choix de l'unité                                                                                   |
|                                | <b>M</b>                        | Unité SI fixe                                                                                           |
|                                | <b>P</b> <small>Note 2)</small> | Unité de pression : psi (valeur initiale) avec choix de l'unité                                         |
| ④ Câble                        | —                               | Sans câble                                                                                              |
|                                | <b>L</b>                        | Câble avec connecteur (2 m)                                                                             |
| ⑤ Accessoires                  | —                               | Sans accessoire (Corps du pressostat uniquement)                                                        |
|                                | <b>A</b>                        | Avec accessoires<br>(Adaptateur, joint torique: 1 pc., vis de fixation: 2 pcs., broche de verrouillage) |

Note 1) Conformément à la nouvelle Loi sur les Mesures, la vente de pressostat à fonction de commutation de l'unité n'a pas été autorisée pour une utilisation au Japon.

Note 2) Plaque de dénomination d'unité est incluse.

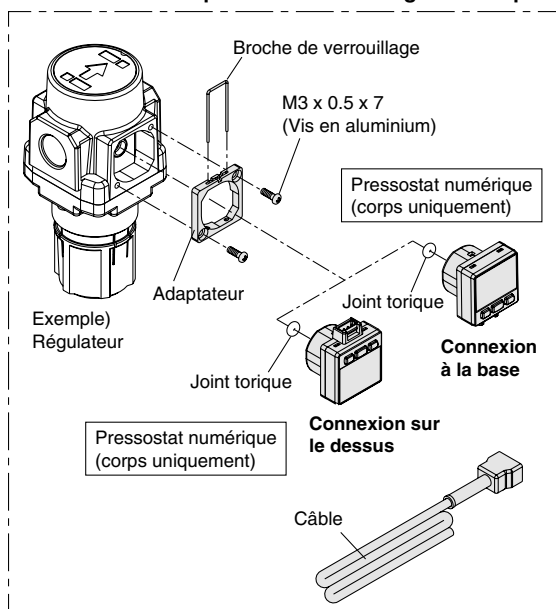
Note 3) Le fonctionnement manuel est inclus.

Note 4) Pour commander le corps uniquement, sélectionner le symbole entre ① et ③.

### Caractéristiques

|                                       |                         |                                                                                                                 |
|---------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Plage de pression nominale            |                         | 0 à 1 MPa                                                                                                       |
| Plage de pression de réglage          |                         | -0.1 à 1 MPa                                                                                                    |
| Pression d'épreuve                    |                         | 1.5 MPa                                                                                                         |
| Résolution de la pression de réglage  |                         | 0.01 MPa                                                                                                        |
| Tension d'alimentation                |                         | 12 à 24 Vcc, Ondulation (p-p) 10% maxi (avec protection de polarité de tension d'alimentation)                  |
| Consommation électrique               |                         | 55 mA maxi. (sans charge)                                                                                       |
| Sortie de pressostat                  |                         | 1 sortie de collecteur ouvert NPN ou PNP                                                                        |
| Sortie de pressostat                  | Courant de charge maxi. | 80 mA                                                                                                           |
|                                       | Tension maxi appliquée  | 30 V (avec sortie NPN)                                                                                          |
|                                       | Tension résiduelle      | 1 V maxi. (avec courant de charge de 80 mA)                                                                     |
|                                       | Temps de réponse        | 1 s                                                                                                             |
|                                       | Fonction filtre         | (0.25, 0.5, 2, 3)                                                                                               |
| Protection contre les courts-circuits |                         | Oui                                                                                                             |
| Répétitivité                          |                         | ±1% E.M. maxi.                                                                                                  |
| Hystérésis                            | Mode d'hystérésis       | Variable (0 ou plus)                                                                                            |
|                                       | Mode fenêtre            |                                                                                                                 |
| Affichage                             |                         | 3 chiffres, indicateur à 7 segments, affichage bicolore (Rouge/Vert) affiche la valeur de sortie du pressostat. |
| Précision d'affichage                 |                         | ±2% E.M. ±1 chiffre (25 °C ±3 °C)                                                                               |
| Indicateur lumineux                   |                         | S'allume lorsque la sortie est allumée. (Vert)                                                                  |
| Résistance au milieu                  | Indice de protection    | IP40                                                                                                            |
| Câble avec connecteur                 |                         | ø3.4 3 fils 25AWG 2 m                                                                                           |

### Construction du pressostat à affichage numérique

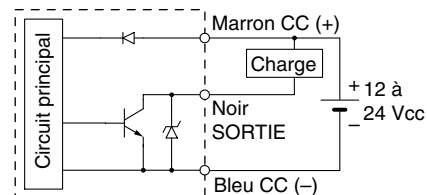


### Caractéristiques de sortie

#### Sortie de collecteur ouvert NPN

Maxi. 30 V, 80 mA

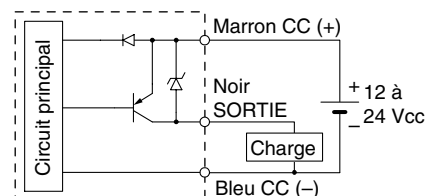
Tension résiduelle 1 V maxi.



#### Collecteur ouvert PNP

80 mA maxi.

Tension résiduelle 1 V maxi.







# Consignes de sécurité

Ce manuel d'instructions a été rédigé pour éviter les situations dangereuses pour le personnel et/ou l'équipement. Ces instructions indiquent le niveau de risque potentiel avec les étiquettes "**Précaution**", "**Attention**" ou "**Danger**". Ces remarques de sécurité sont toutes importantes et doivent être observées en plus des Normes internationales (ISO/IEC), des normes industrielles japonaises (JIS)\*<sup>1)</sup> et de toutes les autres réglementations de sécurité.\*<sup>2)</sup>

- \* 1) ISO 4414 : Transmissions pneumatiques - Règles générales relatives aux systèmes.  
ISO 4413 : Transmissions hydrauliques - Règles générales relatives aux systèmes.  
IEC 60204-1 : Sécurité des machines - Équipements électriques des machines. (Partie 1: Règles générales)  
ISO 10218-1992 : Manipulation de robots industriels-Sécurité.  
JIS B 8370 : Règles générales pour l'équipement pneumatique.  
JIS B 8361 : Règles générales pour l'équipement hydraulique.  
JIS B 9960-1 : Sécurité des machines - Équipements électriques des machines. (Partie 1: Règles générales)  
JIS B 8433-1993 : Manipulation de robots industriels-Sécurité.  
etc.
- \* 2) Sécurité de la main-d'œuvre et Loi sur l'hygiène, etc.

**⚠ Précaution :** Une erreur de l'opérateur peut entraîner des blessures ou endommager le matériel.

**⚠ Attention :** Dans des cas extrêmes, la possibilité d'une blessure grave ou mortelle doit être prise en compte.

**⚠ Danger :** Une erreur de l'opérateur peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

## ⚠ Warning

### 1. La compatibilité du produit est sous la responsabilité de la personne qui a conçu l'équipement et qui en a défini ses caractéristiques.

Étant donné que le produit en question est utilisé dans différentes conditions d'utilisation, sa compatibilité avec l'équipement considéré doit être déterminée par la personne qui a conçu l'équipement ou déterminé ses caractéristiques sur la base des résultats de l'analyse et de l'essai nécessaires. Les performances attendues et l'assurance de la sécurité de l'équipement seront de la responsabilité de la personne qui en a déterminé la compatibilité avec le produit. Cette personne est également tenue de réviser en permanence toutes les caractéristiques du produit sur la base des dernières informations du catalogue, en accordant toute l'attention nécessaire aux possibilités de défaillance de l'équipement lors de sa configuration.

### 2. Seules les personnes dûment formées pourront intervenir sur les équipements ou machines.

Le produit ici concerné peut être dangereux s'il n'est pas correctement manipulé. Le montage, l'utilisation et l'entretien des machines et équipements, y compris de nos produits, doivent être réalisés par un opérateur possédant la formation et l'expérience requises.

### 3. Ne jamais intervenir sur des machines ou équipements ou tenter d'en retirer des composants sans s'être assuré que tous les dispositifs de sécurité ont été mis en place

1. L'inspection et l'entretien des équipements ou machines ne devront être effectués qu'après s'être assuré que les mesures de prévention de chute et d'actionnement d'objets rotatifs ont été mises en place.
2. Lorsque le produit doit être déposé, vérifier que les mesures de sécurité susmentionnées ont été mises en place et que l'alimentation électrique a été coupée. Les précautions spécifiques à tous les produits concernés doivent être lues attentivement et comprises.
3. Avant de redémarrer l'équipement ou la machine, prenez des mesures pour éviter tout fonctionnement inattendu ou dysfonctionnement.

### 4. Contacter SMC au préalable et observer les mesures de sécurité si le produit doit être utilisé dans l'une des conditions suivantes.

1. Conditions et plages de fonctionnement en dehors de celles stipulées dans les catalogues, ou utilisation en extérieur ou exposition directe aux rayons du soleil.
2. Utilisation en ambiance nucléaire, sur matériel embarqué (train, air, espace, mer, véhicules), application militaire, équipements médicaux, combustion et loisir, ou équipements en contact avec des aliments ou boissons, circuits d'arrêt d'urgence, circuit d'embrayage et de frein dans des presses, équipements de sécurité et autres applications incompatibles avec les caractéristiques standard décrites dans le catalogue du produit.
3. Équipements pouvant avoir des effets néfastes ou dangereux pour l'homme ou les animaux.
4. Utilisation dans un circuit interlock, qui nécessite un double interlock pour d'éventuelles défaillances en recourant à une protection mécanique et des vérifications périodiques pour vérifier le bon fonctionnement.



# Consignes de sécurité

## Précaution

**Le produit est destiné à une utilisation en milieu industriel.**

Le produit décrit aux présentes est principalement destiné à une utilisation pacifique en milieu industriel.

Si vous envisagez d'utiliser le produit dans d'autres secteurs, veuillez consulter SMC au préalable pour établir le cahier des charges ou un contrat si nécessaire. En cas de doutes, veuillez contacter votre revendeur le plus proche.

## Garantie limitée et avis de non-responsabilité/Exigences de conformité

La "Garantie limitée et l'avis de non responsabilité" ainsi que les "Exigences de conformité" suivants s'appliquent au produit. Ils doivent être lus et approuver avant toute utilisation du produit.

### Garantie limitée et avis de non-responsabilité

1. La période de garantie du produit est de 1 an en service ou de 1 an et demi à compter de la livraison du produit.\*3)

En outre, le produit peut contenir des pièces d'une durée de vie ou d'une distance de fonctionnement spécifiée qu'il convient de remplacer. Veuillez contacter votre revendeur le plus proche.

2. Un produit de remplacement ou les pièces nécessaires seront fournis en cas de panne ou dommage signalé pendant la période de garantie si notre responsabilité est clairement établie. Cette garantie limitée s'applique uniquement à nos produits indépendamment ou non de tout autre dommage survenu à la suite de la panne du produit.

\* 3) Les ventouses sont exclues de cette garantie de 1 an.

La ventouse est un consommable et est donc garantie un an à compter de sa livraison.

En outre, même pendant la période de garantie, l'usure d'un produit due à l'utilisation d'une ventouse ou toute défaillance provenant de la détérioration du caoutchouc ne sont pas couvertes par la garantie limitée.

### Exigences de conformité

Lorsque le produit est exporté, il est impératif d'observer les lois du Ministère de l'Économie, du Commerce et de l'Industrie (Loi sur les échanges et de contrôle du commerce extérieur).



## Série ARP20/30/40

# Précautions spécifiques au produit 1

À lire avant la manipulation. Reportez-vous aux Annexes 1 à 2 pour les Consignes de sécurité et les Précautions pour l'utilisation de dispositifs pneumatiques (M-03-E3A) pour les consignes générales.

### Conception

#### ⚠ Attention

1. Veuillez installer un dispositif de sécurité pour éviter les endommagements des composants du côté échappement lorsque la pression de sortie est supérieure à la pression de réglage.
2. Veuillez consulter SMC si votre application ne peut en aucun cas présenter des fuites en raison des conditions atmosphériques ou si vous désirez un autre fluide que de l'air.

#### ⚠ Précaution

1. Choisissez un modèle adéquat pour la propreté désirée à l'aide du catalogue Best Pneumatics de SMC.
2. N'utilisez pas les composants en dehors des plages recommandées.  
Veuillez consulter SMC si vous avez l'intention d'utiliser les composants en dehors des plages recommandées (par ex. température et pression).
3. Même lorsque le produit est utilisé dans la plage spécifiée, des vibrations peuvent se produire en fonction des conditions de fonctionnement. Veuillez contacter SMC pour plus de détails sur les vibrations.

### Sélection

#### ⚠ Attention

1. La graisse minérale utilisée sur les pièces coulissantes internes et sur les joints pourrait s'écouler vers les composants situés en aval.  
Veuillez consulter SMC pour éviter ces désagréments.
2. La purge de la pression résiduelle (évacuation de la pression de sortie) n'est pas complète après la purge de la pression d'alimentation.  
Pour purger la pression résiduelle, sélectionnez un modèle avec la fonction de débit inverse. L'utilisation d'un modèle sans fonction de débit inverse rend irrégulière la purge de la pression résiduelle (c'est-à-dire que la pression résiduelle peut être ou ne pas être purgée) en fonction des conditions de fonctionnement.
3. Veuillez consulter SMC si vous n'allez pas utiliser l'air du système durant une longue période ou si vous allez utiliser le côté échappement avec un circuit de sortie étanche ou un circuit de compensation car, dans ce cas, la pression du côté échappement pourrait varier.
4. Réglez la plage de pression pour la pression de sortie du régulateur à 90% maximum de la pression d'alimentation.  
Si elle est réglée au-delà de 90%, la pression de sortie pourrait facilement être influencée par les fluctuations du débit et de la pression d'alimentation.
5. Une plage d'erreur est prévue dans la plage de pression de régulation maxi. du tableau de caractéristiques du catalogue.  
Cependant, la pression de sortie pourrait excéder la pression de réglage en raison d'un retard dans la fermeture du distributeur.
6. Veuillez consulter SMC lorsque le circuit exige un régulateur de haute précision.

### Montage

#### ⚠ Précaution

1. Pour éviter les connexions inverses des raccords de l'air, vérifiez les marques IN et OUT ou les flèches qui indiquent le sens de circulation de l'air. Les connexions inverses provoquent des dysfonctionnements.
2. Laissez un espace de 100 mm mini. pour l'entretien du côté du guide (côté opposé à la bague).
3. Lorsque le produit est installé entre un électro-distributeur et un actionneur, sélectionnez un modèle avec fonction de débit inverse.

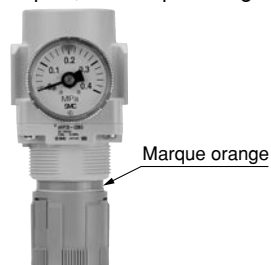
### Réglage

#### ⚠ Attention

1. Réglez le régulateur tout en contrôlant les valeurs de la pression intérieure et extérieure affichées sur le manomètre.  
Si vous tournez excessivement la bague, les pièces internes peuvent s'endommager.
2. N'utilisez pas d'outils pour tourner la bague du régulateur de pression car cela pourrait l'endommager. Elle doit être manipulée manuellement.

#### ⚠ Précaution

1. Vérifiez la pression d'alimentation avant de régler la pression de sortie.
2. Veillez à déverrouiller la bague avant de régler la pression et à la bloquer à nouveau après réglage.  
La non observation de cette procédure peut endommager la bague et faire varier la pression de sortie.
  - Tirez sur la bague de réglage de la pression pour la débloquer. (La "marque orange" indique la position débloquée.)
  - Poussez la bague de réglage de la pression pour la bloquer. En cas de difficultés pour bloquer la bague, la tourner légèrement vers la gauche puis vers la droite et pousser (lorsque la bague est bloquée, la "marque orange" disparaît).



3. Pour régler la pression à l'aide de la bague, tournez-la pour augmenter la pression et bloquez la bague une fois la pression réglée.  
Si vous la tournez dans le sens qui réduit la pression, la pression pourrait chuter en-deçà de la pression d'alimentation d'origine. Tournez la bague dans le sens horaire pour augmenter la pression de sortie et dans le sens inverse pour la réduire.
4. N'appliquez aucune pression supérieure à la plage spécifiée.  
Elle pourrait endommager le manomètre.



## Série ARP20/30/40

# Précautions spécifiques au produit 2

À lire avant la manipulation. Reportez-vous aux Annexes 1 à 2 pour les Consignes de sécurité et les Précautions pour l'utilisation de dispositifs pneumatiques (M-03-E3A) pour les consignes générales.

### Réglage

#### ⚠ Précaution

5. **Le produit consomme une petite quantité de fluide de l'orifice de purge.**

Le produit est conçu pour être équipé d'un mécanisme de purge pour le réglage extrêmement précis de la pression et consomme une petite quantité de fluide de l'orifice de purge. Cela est tout à fait normal.

### Alimentation en air

#### ⚠ Attention

1. **Utilisez un filtre micronique sur l'orifice d'alimentation du produit.**  
Tout condensat ou de la poussière dans l'air d'alimentation peut entraîner un dysfonctionnement du mécanisme de purge.
2. **N'utilisez pas de lubrificateur du côté alimentation du produit, ce pourrait provoquer des dysfonctionnements du mécanisme de purge.**

### Raccordement

#### ⚠ Attention

1. **Pour visser les raccords dans les composants, respectez les couples de serrage recommandés tout en maintenant immobile le côté taraudé.**

Si vous ne respectez pas le couple mini. recommandé, le raccord pourrait se détacher et le joint pourrait présenter des fuites. D'autre part, un couple excessif peut endommager les raccords. En outre, si vous n'immobilisez pas le côté taraudé, vous pourriez endommager le produit en appliquant une force excessive sur la fixation du raccordement.

#### Couple de serrage recommandé

Unité : N·m

| Filetage | 1/8   | 1/4     | 3/8     | 1/2     |
|----------|-------|---------|---------|---------|
| Couple   | 7 à 9 | 12 à 14 | 22 à 24 | 28 à 30 |

2. **Évitez d'appliquer un moment de torsion ou de flexion autre que le poids propre de l'équipement sous peine d'endommager l'équipement.**  
Appuyez le raccordement externe séparément.
3. **Les matériaux des raccords peu flexibles (tubes en acier, etc.) sont susceptibles d'être endommagés par des forces excessives et des vibrations du côté du raccordement. Utilisez des tubes flexibles pour éviter ces désagréments.**

### Entretien

#### ⚠ Attention

1. **En cas de démontage ou d'installation durant l'entretien, la réparation ou le remplacement d'un équipement, respectez les procédures du manuel d'utilisation ou les consignes de sécurité de ce catalogue.**
2. **Lors de l'utilisation d'un régulateur avec fonction de débit inverse entre un électrodistributeur et un actionneur, vérifiez le manomètre régulièrement.**

Les variations subites de pression peuvent réduire la durée de service du manomètre. Dans ce cas, il est recommandé d'utiliser un manomètre numérique.

#### ⚠ Précaution

1. **Pour toute intervention d'urgence en cas de défaillance des réglages ou de fuite de l'orifice de purge, reportez-vous à la section "Diagnostic des pannes" dans le Manuel d'utilisation du produit.**







## EUROPEAN SUBSIDIARIES:



### Austria

SMC Pneumatik GmbH (Austria).  
Girakstrasse 8, A-2100 Korneuburg  
Phone: +43 2262-62280, Fax: +43 2262-62285  
E-mail: office@smc.at  
<http://www.smc.at>



### France

SMC Pneumatique, S.A.  
1, Boulevard de Strasbourg, Parc Gustave Eiffel  
Bussy Saint Georges F-77607 Marne La Vallée Cedex 3  
Phone: +33 (0)1-6476 1000, Fax: +33 (0)1-6476 1010  
E-mail: contact@smc-france.fr  
<http://www.smc-france.fr>



### Netherlands

SMC Pneumatics BV  
De Ruyterkade 120, NL-1011 AB Amsterdam  
Phone: +31 (0)20-5318888, Fax: +31 (0)20-5318880  
E-mail: info@smcpneumatics.nl  
<http://www.smc-pneumatics.nl>



### Spain

SMC España, S.A.  
Zuazobidea 14, 01015 Vitoria  
Phone: +34 945-184 100, Fax: +34 945-184 124  
E-mail: post@smc.smces.es  
<http://www.smc.eu>



### Belgium

SMC Pneumatics N.V./S.A.  
Nijverheidsstraat 20, B-2160 Wommelgem  
Phone: +32 (0)3-355-1464, Fax: +32 (0)3-355-1466  
E-mail: info@smcpneumatics.be  
<http://www.smc-pneumatics.be>



### Germany

SMC Pneumatik GmbH  
Boschring 13-15, D-63329 Egelsbach  
Phone: +49 (0)6103-4020, Fax: +49 (0)6103-402139  
E-mail: info@smc-pneumatik.de  
<http://www.smc-pneumatik.de>



### Norway

SMC Pneumatics Norway A/S  
Vollsveien 13 C, Granfos Næringspark N-1366 Lysaker  
Tel: +47 67 12 90 20, Fax: +47 67 12 90 21  
E-mail: post@smc-norge.no  
<http://www.smc-norge.no>



### Sweden

SMC Pneumatics Sweden AB  
Ekhagsvägen 29-31, S-141 71 Huddinge  
Phone: +46 (0)8-603 12 00, Fax: +46 (0)8-603 12 90  
E-mail: post@smcpneumatics.se  
<http://www.smc.nu>



### Bulgaria

SMC Industrial Automation Bulgaria EOOD  
Business Park Sofia, Building 8 - 6th floor, BG-1715 Sofia  
Phone: +359 2 9744492, Fax: +359 2 9744519  
E-mail: office@smc.bg  
<http://www.smc.bg>



### Greece

SMC Hellas EPE  
Anagenniseos 7-9 - P.C. 14342, N. Philadelphia, Athens  
Phone: +30-210-2717265, Fax: +30-210-2717766  
E-mail: sales@smchellas.gr  
<http://www.smc-hellas.gr>



### Poland

SMC Industrial Automation Polska Sp.z o.o.  
ul. Poloneza 89, PL-02-826 Warszawa,  
Vollsveien 13 C, Granfos Næringspark N-1366 Lysaker  
Phone: +48 22 211 9600, Fax: +48 22 211 9617  
E-mail: office@smc.pl  
<http://www.smc.pl>



### Switzerland

SMC Pneumatik AG  
Dorfstrasse 7, CH-8484 Weisslingen  
Phone: +41 (0)52-396-3131, Fax: +41 (0)52-396-3191  
E-mail: info@smc.ch  
<http://www.smc.ch>



### Croatia

SMC Industrijska automatika d.o.o.  
Crnomerec 12, HR-10000 ZAGREB  
Phone: +385 1 377 66 74, Fax: +385 1 377 66 74  
E-mail: office@smc.hr  
<http://www.smc.hr>



### Hungary

SMC Hungary Ipari Automatizálási Kft.  
Torbágy út 19, H-2045 Törökbálint  
Phone: +36 23 511 390, Fax: +36 23 511 391  
E-mail: office@smc.hu  
<http://www.smc.hu>



### Portugal

SMC Sucursal Portugal, S.A.  
Rua de Engº Ferreira Dias 452, 4100-246 Porto  
Phone: +351 226 166 570, Fax: +351 226 166 589  
E-mail: postpt@smc.smces.es  
<http://www.smc.eu>



### Turkey

Entek Pnömatik San. ve Tic. A\*.  
Perpa Ticaret Merkezi B Blok Kat:11 No: 1625, TR-34388, Okmeydanı, İstanbul  
Phone: +90 (0)212-444-0762, Fax: +90 (0)212-221-1519  
E-mail: smc@entek.com.tr  
<http://www.entek.com.tr>



### Czech Republic

SMC Industrial Automation CZ s.r.o.  
Hudcova 78a, CZ-61200 Brno  
Phone: +420 5 414 24611, Fax: +420 5 412 18034  
E-mail: office@smc.cz  
<http://www.smc.cz>



### Ireland

SMC Pneumatics (Ireland) Ltd.  
2002 Citywest Business Campus, Naas Road, Saggart, Co. Dublin  
Phone: +353 (0)1-403 9000, Fax: +353 (0)1-464-0500  
E-mail: sales@smcpneumatics.ie  
<http://www.smc-pneumatics.ie>



### Romania

SMC Romania srl  
Str. Frunzei 29, Sector 2, Bucharest  
Phone: +40 213205111, Fax: +40 213261489  
E-mail: smcromania@smcromania.ro  
<http://www.smcromania.ro>



### UK

SMC Pneumatics (UK) Ltd  
Vincent Avenue, Crownhill, Milton Keynes, MK8 0AN  
Phone: +44 (0)800 1382930 Fax: +44 (0)1908-555064  
E-mail: sales@smcpneumatics.co.uk  
<http://www.smc-pneumatics.co.uk>



### Denmark

SMC Pneumatik A/S  
Egeskovvej 1, 8700 Horsens  
Phone: +45 70252900, Fax: +45 70252901  
E-mail: smc@smcdk.com  
<http://www.smc.dk>



### Italy

SMC Italia S.p.A  
Via Garibaldi 62, I-20061 Carugate, (Milano)  
Phone: +39 (0)2-92711, Fax: +39 (0)2-9271365  
E-mail: mailbox@smcitalia.it  
<http://www.smcitalia.it>



### Russia

SMC Pneumatik LLC.  
4B Sverdlovskaja nab. St. Petersburg 195009  
Phone: +7 812 718 5445, Fax: +7 812 718 5449  
E-mail: info@smc-pneumatik.ru  
<http://www.smc-pneumatik.ru>



### Estonia

SMC Pneumatics Estonia OÜ  
Laki 12, 106 21 Tallinn  
Phone: +372 6510370, Fax: +372 65110371  
E-mail: smc@smcpneumatics.ee  
<http://www.smc-pneumatics.ee>



### Latvia

SMC Pneumatics Latvia SIA  
Smerla 1-705, Riga LV-1006  
Phone: +371 781-77-00, Fax: +371 781-77-01  
E-mail: info@smclv.lv  
<http://www.smclv.lv>



### Slovakia

SMC Priemyselná Automatizácia, s.r.o.  
Fatranská 1223, 01301 Teplicka Nad Váhom  
Phone: +421 41 3213212 - 6 Fax: +421 41 3213210  
E-mail: office@smc.sk  
<http://www.smc.sk>



### Finland

SMC Pneumatics Finland Oy  
PL72, Tiistinniityntie 4, SF-02231 ESPOO  
Phone: +358 207 513513, Fax: +358 207 513595  
E-mail: smcfi@smc.fi  
<http://www.smc.fi>



### Lithuania

SMC Pneumatics Lietuva, UAB  
Oslo g.1, LT-04123 Vilnius  
Phone: +370 5 264 81 26, Fax: +370 5 264 81 26



### Slovenia

SMC industrijska Avtomatika d.o.o.  
Mirska cesta 7, SI-8210 Trebnje  
Phone: +386 7 3885412 Fax: +386 7 3885435  
E-mail: office@smc.si  
<http://www.smc.si>



## OTHER SUBSIDIARIES WORLDWIDE:

ARGENTINA, AUSTRALIA, BOLIVIA, BRASIL, CANADA, CHILE,  
CHINA, HONG KONG, INDIA, INDONESIA, MALAYSIA, MEXICO,  
NEW ZEALAND, PHILIPPINES, SINGAPORE, SOUTH KOREA,  
TAIWAN, THAILAND, USA, VENEZUELA

<http://www.smc.eu>  
<http://www.smcworld.com>